



Notices to Mariners

NtM 36/2024

Notices: 287 - 290 / 31.12.2024



Table of Contents

Title	Page
Index by Area	2
Index by Chart	3
Gulf of Finland	4
Bay of Bothnia	6
Kymijoki watercourse	7
Announcements	8
Current Preliminary (P) and Temporary (T) notices (21.12.2024)	9

Index by Area

Gulf of Finland

Charts

*287/2024

21, B

Bay of Bothnia

Charts

*288/2024

50, 51, 829, 830, 8061

Kymijoki watercourse

Charts

*289/2024

J

Announcements

Charts

*290/2024

Index by Chart

Charts	Notices
21	*287/2024
50	*288/2024
51	*288/2024
829	*288/2024
830	*288/2024
8061	*288/2024
B	*287/2024
J	*289/2024

Gulf of Finland

*287/2024

2024-12-21

Finland. Gulf of Finland. Raseborg. Ekenäs. Knipan. Buoyage. Fairways

Charts

21, 21.B

(INT 1253)

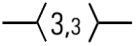






Previous

274/2024 [↗](#)

B634, B634.2

284/2024 [↗](#)

References: [274/2024](#) [↗](#)

1	21, 21.B, B634, B634.2				
Add		Between the following positions:	(1) 59°58.647'N 23°25.173'E		
		Delete former centre line	(2) 59°58.658'N 23°25.197'E		
			(3) 59°58.707'N 23°25.841'E		
2	21, 21.B, B634, B634.2				
Delete			59°58.672'N 23°25.811'E		11908
3	21, 21.B, B634, B634.2				
Move			From 59°58.649'N 23°25.358'E		
			To 59°58.657'N 23°25.320'E		11911
4	21, 21.B, B634, B634.2				
Move			From 59°58.711'N 23°25.339'E		
			To 59°58.682'N 23°25.372'E		12670
5	21, 21.B, B634, B634.2				
Move			From 59°58.715'N 23°25.686'E		
			To 59°58.702'N 23°25.657'E		11909
6	21, 21.B, B634, B634.2				
Move			From 59°58.690'N 23°25.689'E		
			To 59°58.687'N 23°25.696'E		11910
7	21, 21.B, B634, B634.2				
Move			From 59°58.732'N 23°25.822'E		
			To 59°58.721'N 23°25.836'E		11907

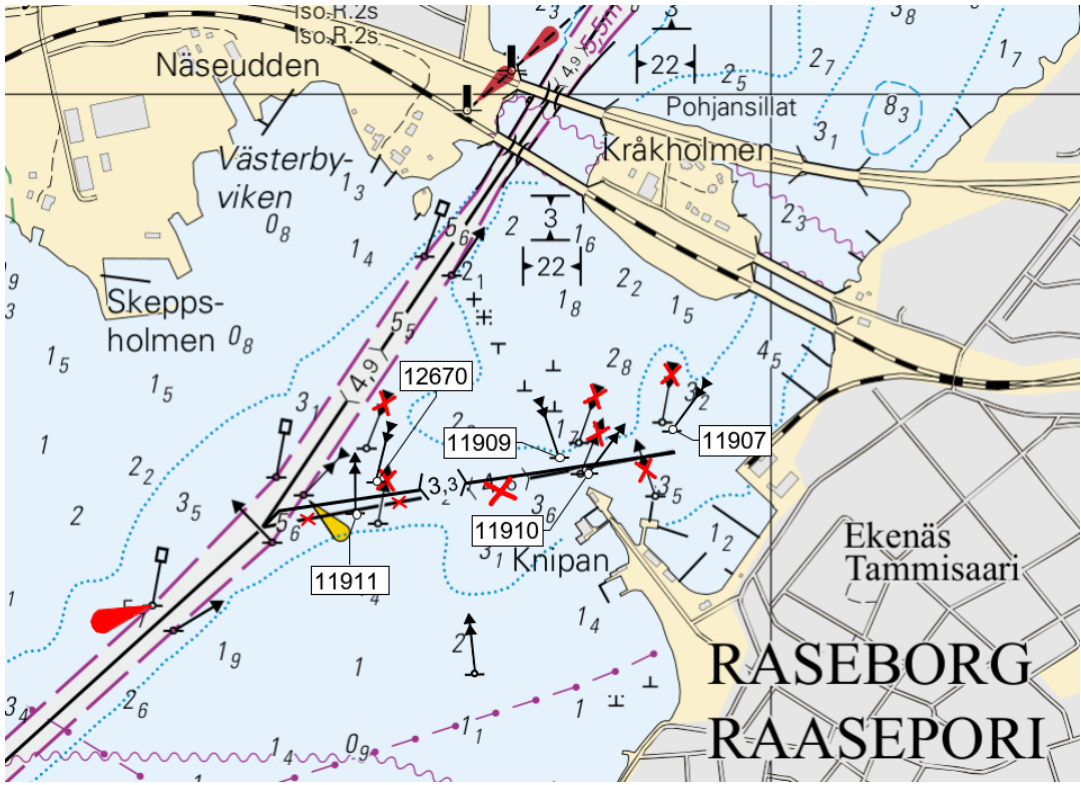


Image for reference, chart extracts not to scale of chart.

(Traficom, Helsinki/Helsingfors 2024)

Bay of Bothnia




*288/2024

2024-12-21

Finland. Bay of Bothnia. Nykarleby. S of Lighthouse Stubben. Depths

Charts		Previous
50	(INT 1141)	159/2024 ↗
51	(INT 1142)	159/2024 ↗
829		159/2024 ↗
830		159/2024 ↗
8061/INDEX		279/2024 ↗

References: [159/2024](#) [↗](#)

1
Amend    50, 51, 829, 830, 8061/INDEX
Adjusted position 63°30.18'N 22°09.55'E

(Traficom, Helsinki/Helsingfors 2024)

Kymijoki watercourse

*289/2024

2024-12-21

Finland. Kymijoki watercourse. Kuhmoinen. Paronsaari. Depths

Charts

J311, J314

Previous

191/2024 [↗](#)

1		J311, J314		
Add	T		61°33.72'N	25°21.26'E

(Traficom, Helsinki/Helsingfors 2024)

Announcements

*290/2024

2024-12-21

Finland. Season's Greetings.

[Charts](#)

[Previous](#)

1



(Traficom, Helsinki/Helsingfors 2024)

Current Preliminary (P) and Temporary (T) notices (21.12.2024)

Gulf of Finland

T&P	Charts	Gulf of Finland
174(T)/2019 🔗	951	SE of Bol'soj Tjuters. Obstructions
296(T)/2020 🔗	17, 18, 191, 952, A, B	Helsinki. Sipoo. Areas and borders
20(T)/2021 🔗	951, A	TSS OFF ROOSHER ISLAND. Lighthouse Rodser extinguished. Notice repeated. Buoyage
228(T)/2021 🔗	951, A	Krestovyy. Lighthouse Krestovyy extinguished. Notice repeated. Buoyage
304(T)/2021 🔗	18, 192, A, B	Helsinki. Vuosaari. Notice repeated. Buoyage. Areas and borders
65(T)/2022 🔗	A, S	Vyborg. Destroyed leading beacon. Notice repeated. Buoyage
66(T)/2022 🔗	A, S	Vyborg. Light extinguished. Notice repeated. Buoyage
86(T)/2022 🔗	18, 191, 952, A, B	Helsinki. Kruunuvuori. Restrictions on small craft traffic. Fairways
90(T)/2022 🔗	951	Tiskolovo. Lighthouse Kajbolovo. Buoyage
229(T)/2023 🔗	18, 191, A, B	Helsinki. Hernesaari. Buoyage
230(T)/2023 🔗	18, 191, A, B	Helsinki. Hernesaari. Buoyage. Areas and borders
35(T)/2024 🔗	14, 138, A	Kotka. Lehmäsaari. Destroyed leading light. Buoyage
52(T)/2024 🔗	952, A, B	Prangli. Kelnase. Construction works. Areas and borders
80(T)/2024 🔗	18, 952, A, B	SW of Helsinginmatala. ODAS spar buoy. Buoyage
194(T)/2024 🔗	18, 191, A, B	Helsinki. Sompasaari. Buoyage
216(T)/2024 🔗	952, A, B	Viinsi poolsaar. Maintenance of aids to navigation. Buoyage
230(T)/2024 🔗	18, 191, A, B	Helsinki. Melkki. Light Melkki extinguished. Buoyage
238(T)/2024 🔗	17, 952, A	Off Porvoo. Lighthouse Porvoon majakka unlit. Buoyage
284(T)/2024 🔗	18, 191, A, B	Helsinki. Hakaniemi. Bridge construction work. Areas and borders

Archipelago Sea

T&P	Charts	Archipelago Sea
189(T)/2023 ↗	26, D	Pargas. Kirjala...Restrictions on traffic. Areas and borders
40(T)/2024 ↗	26, 190, D	Naantali. Raumakari. Särkänsalmi. Kirkonsalmi. Notice repeated. Buoyage
74(T)/2024 ↗	27, 167, D	Pargas. S of Utö. ODAS buoy. Buoyage
130(T)/2024 ↗	27, D	Pargas. S of Utö. ODAS buoy. Buoyage
168(T)/2024 ↗	25, 26, 37, D	Pargas. Seili. ODAS buoy. Buoyage
239(T)/2024 ↗	27, 167, D	S of Utö. Söderdjupet. Measuring equipment on seabed. Areas and borders
250(T)/2024 ↗	26, D	Pargas. Hessund...Restrictions on traffic. Areas and borders
267(T)/2024 ↗	26, 190, D	Port of Turku. Construction works. Areas and borders

Aland Sea

T&P	Charts	Aland Sea
97(T)/2024 ↗	32, 160, C	Mariehamn. Lemströms canal...Restrictions on traffic. Areas and borders
155(T)/2024 ↗	31, 935, C	TSS SOUTH ÅLAND SEA. Light Flötjan extinguished. Buoyage

Bothnian Sea

T&P	Charts	Bothnian Sea
30(T)/2022 ↗	41, 127, E	Rauma. Ulko-Petäjäs. Areas and borders
160(T)/2022 ↗	41, 127, E	Rauma. Otanlahti. Flytande ö. Obstructions
8(T)/2024 ↗	42, 125, E	Pori. Tahkoluoto. Notice repeated. Buoyage
95(T)/2024 ↗	42, 125, 955, E	Pori. Tahkoluoto. Lighthouse Kaijakari extinguished. Buoyage
121(T)/2024 ↗	45, 46, 815, 816	Korsnäs. Measuring equipment on seabed. Obstructions

The Quark

T&P	Charts	The Quark
238(T)/2022 ↗	48, 115, 921, F, M	Vaasa. Vaskiluoto. Notice repeated. Buoyage
126(T)/2023 ↗	48, 115, 820	Vaasa. Vaskiluoto. Dredging operations. Areas and borders
256(T)/2023 ↗	48, 115, 820	Vaasa. Vaskiluoto. Dredging operations. Notice repeated. Areas and borders
62(T)/2024 ↗	48, 819, 822, 956, 957, 8061, 8065	Korsholm. W of Replot. Lighthouse Vaasan Majakka extinguished. Buoyage
247(T)/2024 ↗	48, 820, 956, 957	Vaasa. Johansson. Buoyage
262(T)/2024 ↗	48, 115, 820	Vaasa. Vaskiluoto. (N2000) (BSCD2000). Buoyage. Fairway areas
279(T)/2024 ↗	48, 115, 820, 957, 8061, 8065	Vaasa. Vaskiluoto. Buoyage. Fairway areas

Bay of Bothnia

T&P	Charts	Bay of Bothnia
263(T)/2023 ↗	55, 119, 838, 839, 958, 8071	Raahe. Light Heikinkari extinguished. Buoyage
144(T)/2024 ↗	57, 846	Oulu. Pajuniemi. Buoyage
145(T)/2024 ↗	57, 846, 958, 8071	Hailuoto. Bridge construction work. Areas and borders
164(T)/2024 ↗	57, 119, 846	Oulu. Pikisaari. Fairways
175(T)/2024 ↗	60	Kemi. NE of Lighthouse Kemi 1. Construction works. Areas and borders
197(T)/2024 ↗	57, 119, 845, 846	Oulu. Port of Oulu. Dredging operations. Areas and borders
270(T)/2024 ↗	57, 846	Hailuoto. Channel section closed for the winter season. Areas and borders

Vuoksi watercourse

T&P	Charts	Vuoksi watercourse
268(T)/2019 ↗	M	Kuopio. Kotkatniemi. Buoyage
214(T)/2020 ↗		Leppävirta. Hyvärilä. Buoyage
90(T)/2023 ↗	921, M	Kuopio. Light Sotkanselkä operational. Notice repeated. Buoyage

Kymijoki watercourse

T&P	Charts	Kymijoki watercourse
-	-	

Kokemäijoki watercourse

T&P	Charts	Kokemäijoki watercourse
-	-	

Oulujoki watercourse

T&P	Charts	Oulujoki watercourse
-	-	

Paatsjoki watercourse

T&P	Charts	Paatsjoki watercourse
-	-	

Saimaa Canal

T&P	Charts	Saimaa Canal
254(T)/2024 ↗		Saimaa Canal closed for the winter season.

Northern Baltic

T&P	Charts	Northern Baltic
11(T)/2024 ↗	952, 953, 954	Hiiumaa. Tahkuna. Light Lehtma extinguished. Buoyage

Announcements

T&P	Charts	Announcements
291(T)/2022 ↗		Bay of Bothnia. Off Oulu. V-AIS. Notice repeated.
137(T)/2023 ↗		Helsinki. Korkeasaari...Restrictions on small craft traffic
102(T)/2024 ↗		Pargas. Hessund. Bridge construction work.